

ÅLANDS
KULTURSTIFTELSE r.s. 2013



ÅRSREDOGÖRELSE OCH BOKSLUT
63 VERKSAMHETSÅRET

ÅLANDS
KULTURSTIFTELSE r.s.
2013



ÅRSREDOGÖRELSE OCH BOKSLUT
63 VERKSAMHETSÅRET

Stiftelsens delegation och styrelse

Stiftelsens högsta beslutande organ, delegationen, sammankom till ordinarie vårmöte den 18 april och till ordinarie höstmöte den 24 oktober 2013. Vid årsslutet bestod delegationen av 93 ledamöter.

Styrelsen handhar stiftelsens löpande verksamhet, förvaltar dess fonder och förbereder delegationens möten. På styrelsen ankommer i övrigt att vidta åtgärder som främjar verksamheten.

Styrelsens medlemmar väljs för en mandatperiod om tre år. Under 2013 har styrelsen haft följande sammansättning:

- Lars Ingmar Johansson, preses och styrelseordförande
- Agneta Eriksson-Granskog, vicepreses
- Ben-Erik Alm, skattmästare samt medlemmarna
- Pia Rothberg-Olofsson
- Olof Frankman
- Bertil Johansson
- Helena Blomqvist, sekreterare (till 1.9.2013)
- Alexandra Strömberg, sekreterare (från 1.9.2013)

Suppleanter:

- Jan-Erik Åkerfelt
- Hanna Hagmark-Cooper

Av styrelsen är Ben-Erik Alm vald för perioden 2012-2014, övriga för åren 2011-2013. Stiftelsens sekreterare är ledamot av styrelsen och utsedd för obestämd mandattid.

Stiftelsens sekreterare Helena Blomqvist avgick på egen begäran från uppdraget från den 1 september. Antikvarien, fil.mag. Alexandra Strömberg utsågs av styrelsen till tillförordnad sekreterare och valdes vid höstmötet den 24 oktober till ordinarie sekreterare.

Styrelsen har sammankommit till tio protokollförda sammanträden.

Vårmötet

Vårmötet hölls den 18 april i Ålands hotell- och restaurangskola. I mötet deltog ca 20 ledamöter.

Stiftelsens årsredogörelse och bokslut för 2012 godkändes och fastställdes. Delegationen fann ingen orsak till åtgärder med anledning av 2012 års förvaltning.

Till revisor för 2013 valdes Gunnar Mattsson (GRM) med Tage Silander (GRM) som ersättare.

Preses informerade vid mötet om beslut och åtgärder från styrelsens sida som varit aktuella sedan föregående delegationsmöte

Tillkännagavs att Ålandsbankens kulturpris 2013 om 4.000 euro tilldelas dokumentärfilmaren och etnologen Per-Ove Högnäs.

Före kvällens offentliga föreläsning utdelades kulturpriset till pristagaren Per-Ove Högnäs som personligen tog emot priset och framförde sitt tack.

Den offentliga föreläsningen hölls av pensionerade överläkaren, professor **Dag Nyman**. Han talade under rubriken *Borrelios – en sjukdom som biter sig fast*.

Enligt professor Nyman är Lyme borrelios den vanligaste fästingburna infektionssjukdomen på det norra halvklotet. Sjukdomen förorsakas av borreliabakterier som



Professor Dag Nyman föreläste vid vårmötet om *Borrelios – en sjukdom som biter sig fast*. (Foto: Erkki Santamala)

infekterar människor genom fästingstick. Borrelian har ingen egen mekanism eller eget gift för att förorsaka vävnadsskada, utan startar kraftiga försvarsreaktioner hos den smittade individen. Dessa försvarsreaktioner ger i sin tur upphov till en inflammation i vävnaderna. Avsikten med denna är att eliminera borreliabakterierna, vilket i många fall lyckas.

Lyme borrelios yttrar sig tidigt under de första veckorna som ett växande hudutslag, som kan vara varierande till utseendet men bör vara växande. Senare kommer neuroborrelios med ansiktsförlamning eller smärtsam hjärnhinneinflammation med nervrotsinflammation eller också en ledborrelios som oftast sitter i en stor led som knäleden med kraftig svullnad. I sällsynta fall kan infektionen ännu senare visa sig som en kronisk hudinflammation, ofta på händer eller fötter.

Den fästing som på Åland är smittoöverförare är *Ixodes ricinus*. Man har ännu inte funnit taigafästingen, *Ixodes persulcatus*, hos oss. Det är inte osannolikt att denna fästingart kommer hit transporterad av flyttfåglar som kommer flyttande den östra flygrutten över Baltikum. Risken för att drabbas av infektionen är beroende av utsatthet för fästingar och fara för infektion vid fästingstick. På Åland finns en hög utsatthet för fästingar för alla som

vistas ute i naturen för arbete eller rekreation. Ca. 25 % av flästringarna här kan vara borreliabärare.

Borreliainfektioner finns rikligt på Åland, ca 400 fall årligen, vilket motsvarar en incidens på ca. 1600/100 000 innevånare/år. Detta bör jämföras med grannländernas årliga incidens på 12 – 160. Frekvensen av borrelios har ökat under den senaste 10-årsperioden i Europa såväl som i Nordamerika. På Åland är ökningen ca 10 % vilket är rätt lite i jämförelse med orter i Sverige och på fastlandet. Med tanke på Ålands höga utgångsvärde är det dock förvånande att det överhuvudtaget kan stiga.

Diagnostiken av borreliainfektioner är klinisk för det tidiga växande utslaget. För alla sena sjukdomsbilder fordras en objektiv diagnostik med hjälp av laboratorieprov. Därtill bör andra orsaker till symtomen i görligaste mån uteslutas. Det viktigaste hjälpmedlet är att påvisa antikroppar i blod och vid behov även i ryggmärgsvätska. Ingen person med symtom av spridd borreliainfektion, som funnits under längre tid än 4 veckor, kan vara negativ vid undersökning med moderna känsliga och specifika metoder. Dock är det ett stort problem ur diagnostisk synvinkel att så många friska ålänningar också har antikroppar. Detta problem kan lösas vid misstänkt neuroborrelios genom bestämning av en för aktiv borreliainfektion speciell signalsubstans i ryggmärgsvätskan. Vid ledinfektion och vid sen hudinfektion kan DNA-tekniska undersökningar, som påvisar specifika arvsanlag från borreliabakterien, vara till hjälp.

Borreliainfektioner är väl behandlingsbara med antibiotika och nu är säkerställt att de tidigare vanliga långa antibiotikakurerna inte är nödvändiga. Det är också visat att tidiga neuroborrelios och ledinfektioner väl kan behandlas med antibiotika i tablettform. Ingen ökad nytta kan visas vid injektionsbehandling. Infektionssymtomen avklingar under loppet av veckor till månader, dock med ständig förbättring. Kvarstående symtom betyder i allmänhet inte att infektionen skulle vara aktiv trots behandlingen. Obehandlade borreliainfektioner kan dock ge upphov till kroniska symtom och skador, som inte alltid läker helt.

Avslutningsvis uppgav professor Nyman att utvecklande av ett vaccin mot borrelios pågår men att det återstår att göra en större effektstudie. För framtiden gäller dock att utveckla enkla tester med hög sensitivitet och specificitet för att påvisa aktiv borreliainfektion. Detta är en viktig del av den forskning som utförs av Borreliagruppen på Åland, vars forskning Ålands kulturstiftelses fond för åländsk medicinsk forskning stött under flera år. Forskningsunderstödet har givit möjligheter till ett fruktbart samarbete med borreliaforskare vid Linköpings universitet och har bl.a. resulterat i ett 20-tal artiklar i facktidskrifter.

Föredraget, som samlade drygt 70 åhörare, följdes av en livlig frågestund.

Höstmötet

Delegationens höstmöte hölls torsdagen den 24 oktober i Ålands hotell- och restaurangskola. Vid mötet närvar ca 15 ledamöter. Mötet inleddes med preses minnesord över avlidne delegationsmedlemmen, tidigare vicelandtrådet, fil.kand. Olof Erland.

Preses redogjorde för stiftelsens verksamhet efter vårmötet. Redogörelsen antecknades till protokollet.

Skattmästaren presenterade styrelsens förslag till budget för 2014, som enhälligt omfattades.

Styrelsens beslut till fördelning av stipendier och understöd ur de av stiftelsen förvaltade fonderna presenterades och föranledde ingen diskussion.

Till ny sekreterare för stiftelsen valde delegationen antikvarien, fil.mag. Alexandra Strömberg som även inballoterades som ny ledamot i delegationen

Efter förhandlingarna höll professorn i utvecklingsbiologi vid Karolinska Institutet i Stockholm och medlemmen av institutets Nobelkommitté, fil.dr. **Björn Vennström** den offentliga föreläsningen under rubriken *Nobelpriset i fysiologi eller medicin. Hur blir man Nobelpristagare?*

Inledningsvis skissade Björn Vennström bilden av Alfred Nobel som föddes i Stockholm år 1833 och växte upp i St Petersburg. Han gjorde sig en förmögenhet på sin uppfinning dynamiten och att sälja sprängämnen och kom att äga flera stora oljefält i Azerbajdzjan. Vid sin död 1896 betraktades han som en av Europas rikaste män. Nobel beskrivs ofta som en misantropisk tänkare och pacifist. I sitt testamente bestämde han att hans förmögenhet skulle läggas i en fond där räntan årligen skulle delas ut som priser till personer som "hava gjort mänskligheten största nytta". I testamentet



Professor Björn Vennström höll höstmötets föreläsning under rubriken Nobelpriset i fysiologi eller medicin. Hur blir man Nobelpristagare? På bilden tillsammans med Sveriges generalkonsul Ingrid Iremark och preses Lars Ingmar Johansson. (Foto: Daniel Eriksson)

är det noga stipulerat för hur de olika priserna inom ämnena fysik, kemi, medicin eller fysiologi, litteratur och fred ska fördelas. De första priserna delades ut år 1901. Orsaken till att medicinpriset också benämns priset i fysiologi är att det syftar på grundforskning, vilket Alfred Nobel insåg vara av stor vikt. Nobelpriset i ekonomisk vetenskap, som tillkommit senare, skiljer sig från de övriga priserna genom att det är Sveriges Riksbank som delar ut det "till minne av Alfred Nobels minne".

Varför Nobelpriset är så prestigefyllt kan förklaras med att det är ett av de äldsta priserna i världen, det är stort (flera miljoner svenska kronor), det täcker breda områden, baseras på ett mycket omsorgsfullt förarbete, att det omges av en stabil organisation, har en gedigen historik och inte minst en grandios ceremoni.

Att utse en nobelpristagare är en lång process och det är många personer inblandade men det formella beslutet om vem som ska få det fattas samma dag som priset offentliggörs. När pristagaren i fysiologi eller medicin ska utses ligger fokus på att arbetet ska vara mänskligheten till nytta och vara en banbrytande upptäckt som öppnar för ny förståelse av biologiska mekanismer eller sjukdomar och som leder till nya forskningsfält eller medicinska behandlingar. Det får inte delas ut för en livsgärning eller för ledarskap inom ett fält. Professor Vennström har under många år deltagit i behandlingen i egenskap av medlem i Karolinska Institutets Nobelförsamling och dess beredande organ Nobelkommittén.

I sitt föredrag tog professor Vennström även upp vad det är som gör en pristagare. Kreativitet och "turliga tillfällen" inom livsvetenskaperna kallade han passusen. Han menade att det finns en ambivalent syn på forskarna i dagens samhälle och en brist på insikt om vad forskningen verkligen är. Han påpekade vikten av mentorskap för att möjliggöra kreativt tänkande samt en sund tveksamhet och ett ifrågasättande av auktoriteter. Men hur åstadkommer man en kreativ forskningsmiljö när det inte finns något sätt att befördra kreativitet? I Storbritannien har man tagit fasta på detta och infört ett program för att implementera kreativitet. Det centrala för att lyckas med ett projekt är att kunna rekrytera nytt folk då det är svårt att förändra stela organisationer. Att rekrytera tar dock tid. Det som lockar människor till forskning är att de får göra vad de själva tycker om och det som intresserar dem. Sedan gäller det att få dem att stanna.

Professor Vennström menade att den lämpligaste chefen för ett forskningslag kan jämföras med en cirkusdirektör. Cirkusdirektörens uppgift är att hålla ihop skickliga artister och skapa en bra helhet. Var kommer då det turliga tillfället in? Professorn Vennström menade att det handlar om förmågan att se genom förutfattade meningar samt driftighet och kreativitet till att samla pengar och driva projektet till slut.

Föredraget av Björn Vennström, uppvuxen och skolgången på Åland, åhördes av ca 30 personer och följdes av en frågestund.

Kulturpriset 2013

Ålandsbankens kulturpris som utdelas av kulturstiftelsen tilldelades för år 2013 dokumentärfilmaren och etnologen **Per-Ove Högnäs** med följande motivering:

Under mer än tjugo års tid har Per-Ove Högnäs skapat sig ett namn som en iderik, mångsidig och professionell dokumentärfilmare. Hans filmer har ofta dokumenterat livet i den åländska skärgården men också den åländska sjöfartstraditionen, folkkulturen och samhällsutvecklingens följder. I sina personporträtt har han med empati och en lågmäld humor ställt personligheterna och deras berättelser i fokus. Hans filmarbete utgör en kombination av noggranna förstudier och en kärlek till berättandet. Genom sina filmer, som genom televisionen och på festivaler nått en stor publik också utanför Åland, har Per-Ove Högnäs lyft fram såväl vardagens Åland som människor och händelser som påverkat landskapets kulturella och samhälleliga utveckling.

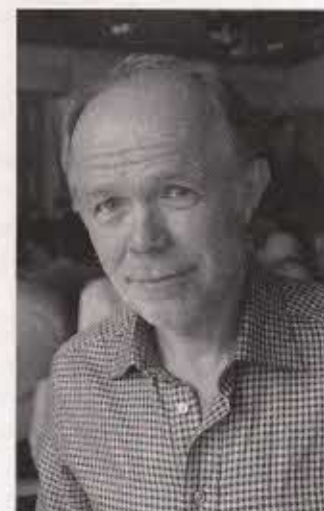
Utöver sitt filmarbete har Per-Ove Högnäs med sin bakgrund som etnolog också medverkat i böcker och skrifter om skärgårdsliv och allmogeseglaktion, dokumenterat byggnader och miljöer i skrift och bild samt gjort viktiga insatser för folkmusiken genom att uppteckna och arrangera spelmanslåtar och genom eget musicerande.

Prissumman är 4 000 euro.

Stipendier och understöd beviljade 2013

Ur stiftelsens allmänna fonder sammanlagt 8 000 €:

- Fil.dr **Hanna Hagmark – Cooper**, Mariehamn, 4 500 € för studievistelse i Greenwich inom ramen för ett socio – historiskt forskningsprojekt kring familjedynamiken i sjöfartsfamiljer med fokus på förhållandet mellan sjöfararen och dennes barn.
- Fil.dr **Arne Toftegaard Pedersen**, Norge, 3 000 € för arbetet på en monografi om Ulla - Lena Lundbergs författarskap med utgångspunkten att sätta hennes arbete i ett internationellt perspektiv med utgångsläge i den åländska skärgårdsmiljön som utgör den centrala miljön i hennes produktion.



2013 års kulturpristagare Per-Ove Högnäs (Foto: Joakim Holmström)

- **Societas pro Fauna et Flora Fennica** 500 € för delfinansiering av seminariet "Biodiversitet – en kapplöpning på liv och död".

Ur Valter, Tommy, Bengt och Anni Blomqvists minnesfond sammanlagt 15 500 €:

- **Vårdö kommunbibliotek** 3 000 € för fortsatta dramatiserade Anni Blomqvist – vandringar på Simskåla.
- Författaren **Carina Karlsson**, Sund, 2 000 € för fortsatt arbete med ett romanprojekt med motiv från historiska händelser i Föglö under mitten av 1700 – talet.
- Fil.mag. **Folke Husell**, Mariehamn, 2 000 € som bidrag för utgivning av en skrift om barkskeppet Ponape och den av kapten Runar Husell byggda unika fartygsmodellen.
- **Vårdö marthaförening** 2 500 € som bidrag för renovering av Seffers hembygdsgård i Lövvö.
- **Stiftelsen Sjökvarteret** 1 000 € för bidrag till virkesanskaffning till nybygge av en åländsk skötbåt.
- **Kulturföreningen Katrina** 5 000 € som bidrag till librettot till den nyskrivna operan "Magnus – Maria" med premiär 2014.

Ur Henrik Nylunds fond för skärgårdskultur sammanlagt 2 500 €:

- **Skärgårdsteatern** 1 000 € för turnén 2014 med 4-5 föreställningar på Åland huvudsakligen i skärgården.
- **Filmklubben Chaplin** 1 400 € för filmvisning i skärgården under dokumentärfilmfestivalen Vera 2014.
- **Föglö grundskola** 100 € för elevstipendium i enlighet med stadgarna i Henrik Nylunds fond.

Ur Minnesfonden för Elis och Sven Pettersson samt Svea Dahlblom 1 700 €:

- **Kökars hembygdsgörning** 1 700 € för utgivning av en 25 – års jubileumsskrift med artiklar om livet på Kökar ur olika aspekter.

Ur Fonden för åländsk medicinsk forskning sammanlagt 17 500 €:

- Fil.dr **Regina Santamäki Fischer**, Mariehamn, 2 500 € för att fortsätta och slutföra undersökningen "Livskvalitet hos hemmaboende äldre som nyttjar tjänsten äldreomsorg på distans".
- Professor **Dag Nymans forskningsgrupp** 15 000 € för fortsättning av den åländsk – svenska studien om fästingburna infektioner, speciellt borrelios.

Vid ansökningstidens utgång förelåg 28 ansökningar om understöd ur stiftelsens olika fonder. Totalt utdelades 45.800 euro, en ökning med ca 16.000 € jämfört med föregående år.

Ur **Ingmar och Anne-Berit Nordlings stipendiefond** överfördes dessutom 600 € till Ålands Lyceum för att utdelas som stipendier inom matematik och naturvetenskap.

Publikationsverksamheten

Arbetet med att slutföra de två sista banden av verket Det åländska folkets historia har fortskridit under året med återkommande kontakter till författarna. Överenskommelse har träffats med en fackgranskare för det kommande bandet II:2 där författaren fil.dr. Jan Samuelsson presenterat ett manusutkast. Förhoppningen är att slutligt utgivningsbeslut för de båda återstående banden skall kunna fattas under 2014.

Nya upplagor har beställts av utgivarna av de internationella avtalen om Åland.

Fastigheterna

Skrivarhemmet Strömmen i Simskåla har varit öppet för besökare under maj-oktober. Antalet besökare uppgick totalt till ca 430 från Åland, riket, Sverige och Estland. Av dem utgjorde ca 180 personer deltagare i de s.k. Anni-vandringarna som anordnades av Vårdö biblioteksnämnd och som utgick från Strömmen. Eftersom vistelsestipendiet på Strömmen som blev ledigt hösten 2012 inte vann något



Under 2013 har bostadshuset målats och skog avverkats på Strömmen i Simskåla. (Foto: Alexandra Strömberg)

intresse överenskom stiftelsen med Bo Ahlnäs och Ann-Gerd Steinby att på beställning sköta guidningen under säsongen 2013.

I enlighet med en renoverings- och underhållsplan för Strömmen har fastigheten målats sommaren 2013. Värmesystemet har trimmats och badrum och toalett har förnyats. Avsikten är att under de närmaste åren utföra fortsatta underhålls- och förbättringsarbeten på fastigheten enligt planen, vilket även kan förväntas höja intresset för vistelsestipendiet.

En broschyr om Strömmen har tryckts och en informationsskylt uppsatts vid infarten.

I enlighet med en uppgjord skogsavverkningsplan för Strömmen avverkades och utdrevs timmer från fastigheten under sommaren, vilket tillförde stiftelsen en inkomst om ca 7.000 €.

För skötsel av gårdsplan och smärre reparationer har anlåtats Vårdö Allservice.

Styrelsen besökte under sommaren den av stiftelsen delvis ägda fastigheten på Yxskär och har även för denna låtit uppgöra en renoverings- och underhållsplan.

Överenskommelse har träffats med företagaren Mikael Lindholm att fungera som lokal tillsyningsman för Strömmen och Yxskär.

Vissa renoveringsarbeten har utförts i stiftelsens lägenhet i Skarpansvägen 24.

Övrigt

Årets Ramsdahlsföreläsning hölls den 26 februari i Ålands museum. Lektor Dan Nordman talade under rubriken *"Thärdig samhällsbyggare och skärgårdens förkämpe. Evald Häggblom och hans livsverk*. Föreläsningen anknöt till den nyutkomna boken om Evald Häggblom som landstingsman, riksdagsman och aktiv samhällspåverkare. Publiken uppgick till ca 35 personer.

Ekonomisk översikt

Stiftelsens överskott före överföringar till fonderna är 58.652,52 euro, vilket är drygt 12.000,- euro bättre än år 2012.

Investerings- och finansieringsverksamheten visar ett överskott på 110.505,07 euro, vilket är ca 25.000,- euro större än år 2012.

Nettoöverföringen till fonderna är 59.000,- euro, vilket innebär att fonderna har vuxit med 3,6 %.

Räkenskapsperiodens överskott är 1.006,04 euro. I övrigt hänvisas till balans- och resultaträkningen samt till noterna i anslutning till bokslutet.
>

Mariehamn i mars 2014.

Lars Ingmar Johansson
preses

Alexandra Strömberg
sekreterare

RESULTATRÄKNING 01.01.2013 - 31.12.2013

	NOT	2013	2012	
<u>Ordinarie verksamhet</u>				
Stipendier och understöd	5	-49 800,00		-35 520,00
<u>Utgivning av publikationer</u>				
Intäkter		798,70	1 075,28	
Kostnader		-5 988,00	-6 037,42	-4 962,14
<u>Skrivarhemmet Strömmen</u>				
Intäkter		7 232,25	100,00	
Kostnader		-7 733,81	-7 708,41	-7 608,41
Avskrivningar	6	-14 117,91		-4 533,02
<u>Administration</u>				
Kostnader		-15 028,95		-17 995,39
Underskott ordinarie verksamhet		-84 617,72	-70 618,96	
<u>Tillförda medel</u>				
Erhållna donationer	7	5 857,45	5 675,71	
Royalty	7	26 907,82	26 138,96	31 814,67
Underskott		-51 852,45	-38 804,29	
<u>Investerings- och finansieringsverksamhet</u>				
Intäkter	8	117 020,74	92 237,51	
Kostnader		-6 515,67	-7 489,70	84 747,81
Överskott		58 652,62	45 943,52	
<u>Allmänna understöd</u>				
Landskapsbidrag		1 000,00		1 000,00
<u>Överföring/uttag fonder</u>				
Överföring till fonder		-104 800,00	-77 250,00	
Uttag från fonder		45 800,00	31 520,00	-45 730,00
Skatter			353,42	-507,96
Räkenskapsperiodens överskott		1 006,04	705,56	

BALANSRÄKNING PER 31.12.2013

		2013	2012	
AKTIVA	NOT			
<u>Materiella tillgångar</u>				
Fastigheter		35 319,46	35 319,46	
Övriga materiella tillgångar		54 471,60	39 797,87	75 117,33
<u>Placeringar</u>				
Bostadsaktier		45 320,45	45 320,45	
Aktier	1	607 867,53	618 800,69	
Fondandelar	2	320 370,76	320 370,76	
Masskuldebrev	3	407 075,93	303 570,13	
Övriga andelar		336,38	336,38	1 288 398,41
Omsättningstillgångar		10 000,00		14 846,00
<u>Fordringar</u>				
Kortfristiga fordringar				
Försäljningsfordringar		6 594,19	14 719,12	
Övriga fordringar		2 500,00	2 500,00	
Lånefordringar		2 800,00	2 800,00	20 019,12
<u>Finansiella värdepapper</u>				
Bankcertifikat		150 000,00		150 000,00
Kassa och bank		134 001,89		163 349,09
Summa aktiva		1 776 658,19	1 711 729,95	
<u>PASSIVA</u>				
<u>Eget kapital</u>				
<u>Fonder</u>				
IB	4	1 657 207,15	1 611 477,15	
Ökning		104 800,00	77 250,00	
Minskning		-45 800,00	-31 520,00	
UB		1 716 207,15		1 657 207,15
<u>Vinstmedel</u>				
Vinstmedel tidigare år		22 901,81	22 196,25	
Årets överskott		1 006,04	705,56	22 901,81
Summa eget kapital		1 740 115,00		1 680 108,96
<u>Främmande kapital</u>				
Kortfristigt				
Olyfta stipendier		23 700,00	30 720,00	
Övriga kortfristiga skulder		12 843,19	900,99	31 620,99
Summa passiva		1 776 658,19	1 711 729,95	

NOT 1

Siri Helins legat

Aktieslag	Antal	Bokförings värde per st	Bokförings värde
Mariehamns Telefon Ab	58	1 398,65	81 121,75
Ångfartygs Ab Alfa	6	5 244,94	31 469,64
Rederi Ab Hildegaard	9	12 933,84	116 404,55
Wärtsilä	1266	5,64	7 139,91
Totalt Siri Helins legat			236 135,85

Aktier övriga

Aktieslag	Antal	Bokförings värde per st	Bokförings värde
Ålands Tidnings Tryckeri	324	17,39	5 634,30
Rederi Ab Eckerö	1216	1,42	1 730,65
Vikingline Abp	1000	39,75	39 750,22
Ålandsbanken Abp A	6158	5,13	31 618,94
Ålandsbanken Abp B	8912	7,78	69 366,08
Outokumpu	2400	2,03	4 870,80
Nordea Ab FDR	2529	2,94	7 442,87
Ålands Vindenergi Ab	54	340,00	18 360,00
Finnair	1152	5,75	6 621,20
Sponda	360	3,60	1 338,66
Sampo	1800	8,21	14 780,34
Aktier övriga			201 514,06

Diskretionärt avtal

Amer	655	15,12	9 903,60
Kone B	318	32,80	10 430,40
ABB	540	18,99	10 252,29
Den Norske Bank	762	12,84	9 780,79
Hennes & Mauritz	320	7,80	10 585,54
Investor B	816	24,71	20 167,39
Novo nordisk B	73	132,63	9 681,65
Nordea Bank	2133	9,68	20 641,32
SEB A	980	9,47	9 281,11
Pandora Holdings	980	11,25	11 022,84
Sandvik	880	10,13	8 913,91
SKF B	500	18,84	9 420,27
Securitas	1300	7,63	9 923,39
TDC	1590	7,02	11 158,94
Volvo B	960	9,43	9 054,18
Aktier diskretionärt avtal			170 217,62

Placeringsaktier totalt

607 867,53

NOT 2

Fondandelar

	Bokförings- värde
Evli statsobligationsfond	45 646,61
SEB Världen , fondandelar	18 092,87
Alfred Berg Optimal	210 900,28
Alfred Berg ränta (tillväxt)	6 099,35
FLF V 350 Classic Cap (Eur)	9 406,65
Ro inflationskydd	30 225,00
	320 370,76

NOT 3

Masskuldebrev/Debenturer

	Bokfört värde
AIO Recovery Tyskland	55 750,00
Ränteobligation Specialränta 1/2011	50 275,00
Sampo 4,25 %	54 981,85
ÅAB 1/2012	16 550,00
Ränteobligation Fast till rörlig ÅAB	50 375,00
Aktieindexlån Ålandsbanken Deb 1/2009	10 007,78
ÅAB debentur 2010	20 000,00
ÅAB Eurobond B	10 000,00
Sponda 4,125%	53 136,30
Ålands Ömsesidiga För- säkringsbolag grundkapital 8%	86 000,00
Masskuldebrev	407 075,93

NOT 4

FÖRÄNDRINGAR I FONDER

Allmänna fonder

Ålands Kulturstiftelses fond	IB	173 750,72
	Ökning	7 802,04
	Minskning	-8 000,00
	UB	173 552,76

C Berggårdhs studiefond	IB	5 672,18
	Ökning	253,10
	UB	5 925,28

Ålandsbankens fond	IB	9 032,98
	Ökning	403,07
	Minskning	0,00
	UB	9 436,05

Nordeabankens fond	IB	7 517,85
	Ökning	335,46
	UB	7 853,31

ÅÖF:s fond	IB	2 022,78
	Ökning	90,26
	UB	2 113,04

Viskos fond	IB	4 494,66
	Ökning	200,56
	UB	4 695,22

Keskos fond	IB	12 510,84
	Ökning	558,25
	UB	13 069,09

Sv Ål kultur fonden B V Greitz	IB	6 541,30
	Ökning	291,88
	UB	6 833,18

T & D Sundbloms fond	IB	6 975,31
	Ökning	311,25
	UB	7 286,56

Ålands Sparbanks fond	IB	4 648,12
	Ökning	207,41
	UB	4 855,53

M Drejers fond för ark.forsk.	IB	37 814,40
	Ökning	1 660,36
	UB	39 474,76

Carl Ramsdahls fond	IB	12 447,24
	Ökning	555,41
	UB	13 002,65

Ålandsbankens fond	IB	3 001,63
	Ökning	133,94
	UB	3 135,57

Allmänna fonder totalt	IB	286 430,01
	Ökning	12 802,99
	Minskning	-8 000,00
	UB	291 233,00

Fonder medicinsk forskning		
Huvudfond	IB	68 625,45
	Ökning	3 593,28
	Minskning	0,00
	UB	72 218,73

Siri Helins legat	IB	331 661,71
	Ökning	24 071,72
	Minskning	-17 500,00
	UB	338 233,43

Övriga fonder		
Anni Blomqvists fond	IB	698 478,04
	Ökning	50 949,49
	Minskning	-15 500,00
	UB	733 927,53

Henrik Nylunds fond	IB	91 999,48
	Ökning	5 350,11
	Minskning	-2 500,00
	UB	94 849,59

Thure Nordenfelts fond	IB	95 519,94
	Ökning	4 262,24
	minskning	0,00
	UB	99 782,18

Sven Petterssons fond	IB	61 964,82
	ökning	2 764,96
	minskning	-1 700,00
	UB	63 029,78

Nordlings fond	IB	22 527,68
	Ökning	1 005,22
	Minskning	-600,00
	UB	22 932,90

Fonder totalt	IB	1 657 207,13
	Ökning	104 800,02
	Minskning	-45 800,00
	UB	1 716 207,15

NOT 5

STIPENDIER OCH UNDERSTÖD

Per Ove Högnäs	4 000,00
Elevistipendium Föglö grundskola	100,00
Fil.dr Hanna Hagmark Cooper	4 500,00
Fil.dr Arne Toftgård Pedersen	3 000,00
Societas pro Fauna et Flora Fennica	500,00
Vårdö Kommunbibliotek	3 000,00
Författaren Carina Karlsson	2 000,00
Filmag. Folke Husell	2 000,00
Vårdö Marthaförening	2 500,00
Stiftelsen Sjökvarteret	1 000,00
Kulturföreningen Katrina	5 000,00
Professor Dag Nymans forskningsgrupp	15 000,00
Fil.dr Regina Santamäki Fischer	2 500,00
Filmklubben Chaplin	1 400,00
Skärgårdsteatern	1 000,00
Kökar hembygdsförening	1 700,00
Ålands Lyceum	600,00
TOTALT	49 800,00

NOT 6

AVSKRIVNINGAR

	IB	Ökning/Minsk.	Avskrivning	UB
Grundreparation Strömmen	8 984,58	11 179,00	-4 032,72	16 130,86
Grundreparation Skarpansvägen 24	532,00	17 112,64	-3 528,93	14 115,71
Grundreparation Spar-Invest	29 200,45	0,00	-5 840,09	23 360,36
Grundreparation Yxskär	1 080,64	0,00	-216,17	864,47
TOTALT	39 797,67	28 291,64	-13 617,91	54 471,60

NOT 7

TILLFÖRDA MEDEL

Erhållna donationer	49,02
Kulturstiftelsens fond	4 000,00
Ålandsbankens kulturpris	59,35
Blomqvists minnesfond	531,11
Ål medicinsk forskning	-28,98
Matts Drejers fond	1 244,85
H Nylunds fond	5 857,45
Totalt donationer	11 669,75

Royaltintäkter Blomqvist	26 907,82
TOTALT TILLFÖRDA MEDEL	32 766,27

NOT 8

INVESTERINGS- OCH FINANSIERINGSVERKSAMHET

Intäkter	
Hysesintäkter	18 184,92
Räntaintäkter	17 087,63
Dividendintäkter	53 916,70
Avkastning fondandelar	4 524,19
Försäljningsvinster	17 607,30
Övriga intäkter	5 700,00
Bolagsvederlag	-6 515,67
INTÄKTER TOTALT	110 505,07

